

June 16, 1966

**Plan of the Reception of a CSSR MVD Delegation
Arriving in Moscow on 21 June 1966**

Citation:

"Plan of the Reception of a CSSR MVD Delegation Arriving in Moscow on 21 June 1966",
June 16, 1966, Wilson Center Digital Archive, Obtained by Pavel Zacek.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/175962>

Summary:

Agenda and time table for the delegation's visit.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

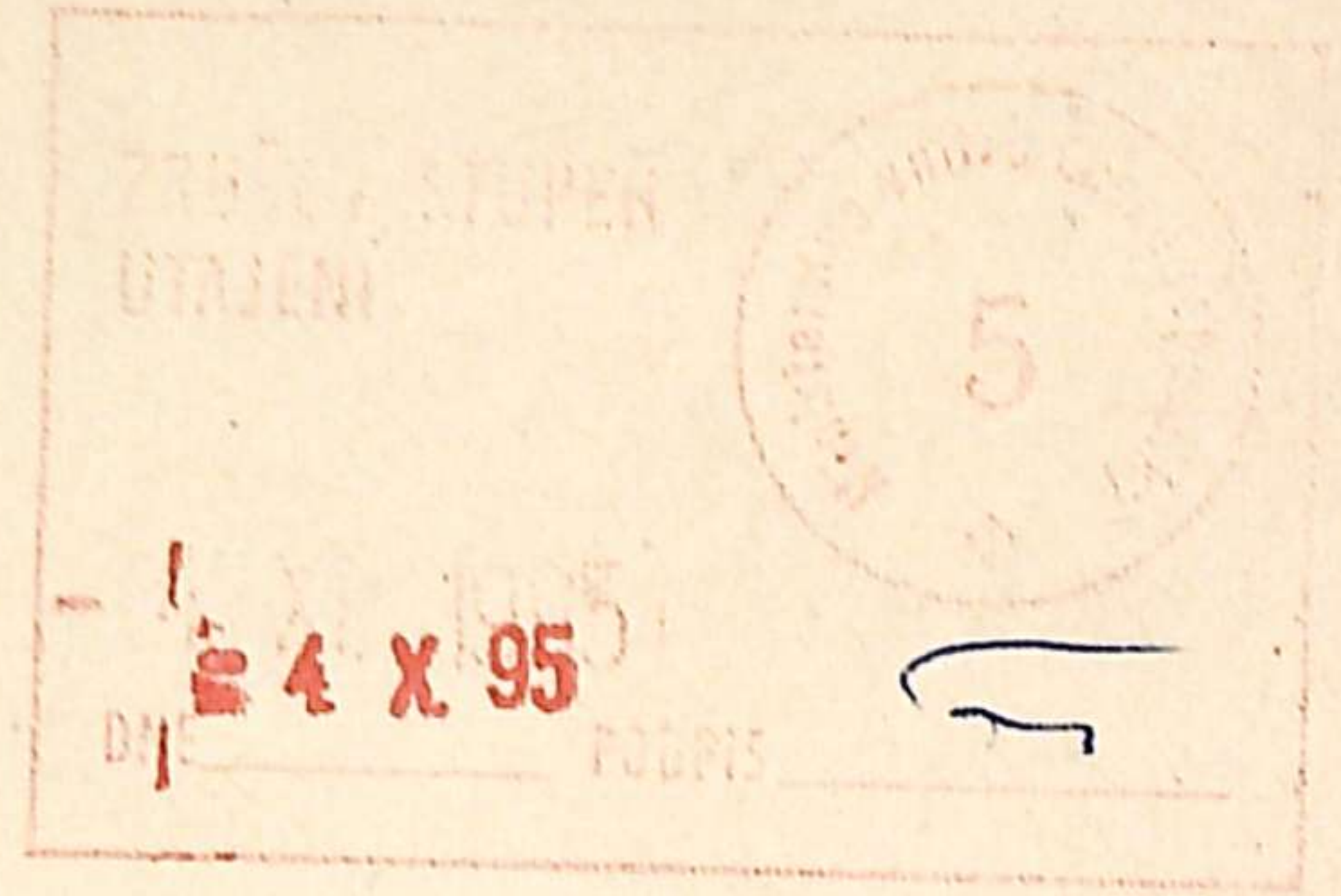
~~Секретно~~

"УТВЕРЖДАЮ"

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИТЕТА ГОСБЕЗОПАСНОСТИ
при СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР генерал-полковник
(В. СЕМИЧАСТНЫЙ)

М/м

"16" июня 1966 года

П Л А Н

приема делегации МВД ЧССР, прибывающей в
Москву 21 июня 1966 года.

Для ведения переговоров прибывает делегация МВД ЧССР в составе: первого заместителя министра тов. Яна ЗАРУБА, заместителя министра тов. Ярослава КЛИМА, начальника I Управления тов. Иозефа ГОУСКА, начальника 2 Управления тов. Милослава КОШНЯР и начальника I отдела 2 Управления тов. Ярослава ВОСЕЦКОГО.

21 июня
(вторник)

- 15.35 - Встреча делегации в аэропорту Шереметьево. Встречают т.т. ЗАХАРОВ Н.С., БАННИКОВ С.Г., СИМОНЧУК Л.Е., ЦЫМБАЛ М.С., ДОЖДАЛЕВ В.А., ТИТОВ В.Н., ЗУБОВ А.Н.
- 18.00 - Товарищеский ужин. Присутствуют товарищи, встречавшие гостей на аэродроме.

22 июня
(среда)

- с 9.00 до 11.00 - Встреча у тов. ЗАХАРОВА Н.С.
Обсуждение программы работы с делегацией.
Участствуют: т.т. БАННИКОВ С.Г., ЦЫМБАЛ М.С., СИМОНЧУК Л.Е., ДОЖДАЛЕВ В.А., ТИТОВ В.Н., ЗУБОВ А.Н., КОТОВ М.Г.

- с 10.00 до 13.00 - Беседа у тов. БАННИКОВА С.Г.
- с 14.30 до 16.00 - Обмен мнениями по итогам сотрудничества контрразведывательных служб КГБ при СМ СССР и МВД ЧССР за период с января 1965 года и по отдельным вопросам о формах и методах подрывной работы противника, структуры и организации работы 2 Главного управления КГБ. Роль и место оперативной техники и "НИ" в контрразведывательной работе.

Участствуют: т.т. ШЕРБАК Ф.А., СИОМОНЧУК Л.Е., БОБКОВ Ф.Д., ГОРБАТЕНКО А.М., ТИТОВ В.Н., ХАМАЗЮК И.В., ДОЖДАЛЕВ В.А., ЗУБОВ А.Н., КОТОВ И.Г.

- с 16.00 до 17.30 - Беседа у тов. БОБКОВА Ф.Д. об организации работы по пресечению проникновения буржуазной идеологии в среду интеллигенции и студенчества; мероприятия по приемам, организуемым посольствами капиталистических стран для представителей советской интеллигенции.

Примечание: встречи и беседы в ПГУ с тов. ГОУСКА И. будут проводиться по договоренности с ним. Тов. ЗАРУБА Я. и КЛИМА Я. участвуют в беседах в ПГУ и ВГУ по своему выбору.

Вечером - прогулка на катере.

23 июня
(четверг)

- с 10.00 до 13.00 - Беседа у тов. ШЕРБАКА Ф.А. по вопросам организации работы против главного противника; о формах и методах деятельности американской разведки.

Участствуют: т.т. ТИТОВ В.Н. и ГОРБАТЕНКО А.М.

- с 14.30 до 17.30 - Беседа у тов. СИОМОНЧУКА Л.Е. по вопросам работы по разведчикам в представительствах малых капиталистических государств; о совместных действиях против иностран-

ных разведчиков на международных конференциях и симпозиумах; опыт работы по оперативному обслуживанию иностранцев в аэропортах; организация работы по частному выезду, отдельные вопросы взаимодействия в работе по церковникам, украинским националистам и НТС.

Участвуют: т.т. ПАХОМОВ С.А., ХАМАЗЮК И.В.,
БРАЗГУНОВ С.П.

с 14.30 до 17.30 - Встреча у тов. ЗАХАРОВА Н.С. с т.т. ЗАРУБА Я. и КЛИМА Я. по вопросам организации работы Коллегии, руководства местными органами и определения правового положения самостоятельных подразделений.

Участвуют: т.т. БАННИКОВ С.Г., КАРДАШЕВ А.В.,
КОТОВ М.Г.

24 июня
(пятница)

с 10.00 до 13.00 - Беседа у т.т. ГОРБАТЕНКО А.М. и ДРАГУНА К.З. о формах и методах работы разведок противника по каналам туризма; работа против западно-германской разведки; обмен мнениями по организации анализа утечки секретной информации и выявления ее источников.

Участвуют: т.т. НОВИК Н.П., СПИРИДОНОВ Л.В.

с 14.30

- Заключительная беседа у тов. СЕМИЧАСТНОГО В.Е.

Участвуют: весь состав делегации МВД ЧССР.
Со стороны КГБ: т.т. ЗАХАРОВ Н.С.,
БАННИКОВ С.Г., СИОМОНЧУК Л.Е.,
ЦЫМБАЛ М.С., ДОЖДАЛЕВ В.А., ЗУ-
БОВ А.Н., КОТОВ М.Г..

с 19.00

- Товарищеский ужин.

Участвуют: весь состав делегации МВД ЧССР.

Со стороны КГБ: т.т. ЗАХАРОВ Н.С.,
БАННИКОВ С.Г., ЦЫМБАЛ М.С., СИОМОНЧУК Л.Е.,
ДОЖДАЛЕВ В.А., ТИТОВ В.Н., ЗУБОВ Н.А.

25 июня
(суббота)

11.10 или 13.15 - Отъезд делегации МВД ЧССР в г. Киев.

Провожают: Т.Т. ЗАХАРОВ Н.С., БАННИКОВ С.Г.,
ЦЫМБАЛ М.С., СИОМОНЧУК Л.Е.,
ТИТОВ В.Н., ДОЖДАЛЕВ В.А., ЗУБОВ А.И.

12.20 или 14.25 - Прилет делегации в г. Киев.

Встречает и организует всю работу с делегацией председатель КГБ при СМ Украинской ССР тов. НИКИТЧЕНКО В.Ф. по отдельному плану.

26 июня
(Воскресенье)

14.05

- Вылет делегации в Прагу.

m/m

ЗАМ. НАЧАЛЬНИКА 2 ГЛАВНОГО УПР.
КГБ при СМ СССР генерал-майор
(СИОМОНЧУК)

m/m

ЗАМ. НАЧАЛЬНИКА 1 ГЛАВНОГО УПР.
КГБ при СМ СССР генерал-майор
(ЦЫМБАЛ)

" 15 " июня 1966 года

№ 2/16-2316

Зубов

Отп. 3 экз.
1-й в дело № 907
2-й в ПГУ - II отдел
3-й в I отдел ВГУ
исп. т. Рожков - ст. оперуполн. Гр. коорд.
2 Гл. упр.

печ. Сидляревич
13.У1-66 г.
черн. на 9 л.

По линии контрразведки

6. Встреча для определения дальнейших мероприятий по линии БНД и НТС.

Март-апрель, Прага.

объединяется с встречей в VI

7. Встреча для обсуждения мероприятий по линии обслуживания организаций СЭВа и обеспечения охраны сов. секретных работ и материалов в области картографии и геодезии и изучения космического пространства.

Май, Москва.

8. Встреча для обсуждения дальнейших мероприятий по линии ХМК, ВСЦ и ВСЛ.

Июнь, Прага.

9. Встреча руководителей КГБ 2 Главного управления с руководством вновь создаваемого Главного управления госбезопасности и 2 управления друзей для подведения итогов и разработки планов дальнейшего сотрудничества обеих служб.

Июнь-июль, Москва.

10. Обсуждение совместных действий по оперативному обеспечению кинофестиваля в Карловых Варах (с участием также представителя органов госбезопасности ГДР).

Июль, Прага.

3.

По линии военной контрразведки

11. Встреча руководителей обеих управлений по вопросам мобилизационной подготовки военной контрразведки и для обмена данными о деятельности противника против вооруженных сил стран-участниц Варшавского договора.

~~12~~-июнь, Прага.

По линии службы наружного наблюдения

12. Встреча руководителей служб наружного наблюдения по обмену опытом работы.

~~13~~^V-кварт, Прага

По линии оперативно-технического управления

13. Совещание по линии РКР.

I квартал, Москва, в Главное управление КГБ.

14. Встреча специалистов для обмена опытом работы по тайнописи, фотографии, полиграфическому анализу.

~~14~~^V-кварт, Прага.

15. Подведение итогов первого года сотрудничества служб "НК" по выявлению промежуточных адресов агентурной связи.

Срок IV, Прага, ~~желательно~~, на усмотрение Центра, ~~желательно совместно со встречей в марте.~~

16. Встреча руководителей оперативно-технических служб МВД ЧССР и КГБ при СМ СССР по согласованию планов сотрудничества на 1966-1967 г.г. и подведение итогов сотрудничества за 1964-1965 годы.

Апрель, Москва.

17. Встреча специалистов для обмена опытом по микроминиатюризации средств оперативной техники.

Срок будет определен на встрече в апреле Москва.

19. Встреча специалистов для обмена работы по изготовлению документов ^{по} криминалистике.

Октябрь, Москва.

План составлен на основе пожеланий друзей.

М. К О Т О В

Secret

Approved

CHAIRMAN OF THE COMMITTEE FOR
STATE SECURITY under the COUNCIL
OF MINISTERS OF THE USSR General-Colonel

□□□(V. SEMICHAŠTNYĬ)

16 June 1966

[faded probably Czech-
language stamp]

PLAN

of the reception of a CSSR MVD delegation arriving
in Moscow on 21 June 1966

A CSSR MVD delegation composed [of the following] is arriving to hold talks: First Deputy Minister Cde. Jan ZARUBA, Deputy Minister Cde. Jaroslav KLIMA, Chief of the 1st Directorate Josef HOUSKA, Chief of the 2nd Directorate Cde. Miloslav [sic, previously seen as Miroslav] KOSNAR, and Chief of the 1st Department of the 2nd Directorate Cde. Jaroslav VOSECKY.

21 June

(Tuesday)

1535 - Welcoming of the delegation at Sheremet'yevo Airport.

[They] are met by Cdes. N. S. ZAKHAROV, S. G. BANNIKOV, L. YE. SIOMONCHUK, M. S. TSYMBAL, V. A. DOZHDAYEV, V. N. TITOV, and A. N. ZUBOV.

1800 - Comradely dinner. All those who welcomed [the delegation] at the airport are present.

22 June

(Wednesday)

from 0900 to 1100 - meeting with Cde. N. S. ZAKHAROV

Discussion of the work program with the delegation

[the following] participate: Cdes. S. G. BANNIKOV, M. S. TSYMBAL, L. YE. SIOMONCHUK, V. A. DOZHDAYEV, V. N. TITOV, A. N. ZUBOV, and M. G. KOTOV.

from 1000 to 1300 - conversation with Cde. S. G. BANNIKOV

from 1430 to 1600 - an exchange of opinions about the results of the cooperation of the KGB and CSSR MVD counterintelligence services during the period since January 1965 and about individual questions concerning the forms and methods of the subversive work of the enemy, the structure and organization of the work of the 2nd Main Directorate of the KGB. The role and place of operational technology and NN [possibly naruzhnoe nablyudenie, surveillance] in counterintelligence work.

[the following] participate: Cdes. F. A. SHCHERBAK, L. YE. SIOMONCHUK, F. D. BOBKOV, A. M. GORBATENKO, V. N. TITOV, I. V. KHAMAZYUK, V. A. DOZHDAYEV, A. N. ZUBOV, and M. G. KOTOV

from 1600 to 1730 conversation with F. D. BOBKOV about the organization of work to

halt the penetration of bourgeois ideology into the midst of the intelligentsia and students; measures about receptions organized by the embassies of capitalist countries for representatives of the Soviet intelligentsia.

Note: the meetings and conversations in the 1st Main Directorate with Cde. J. HOUSKA will be conducted by arrangement with him. Cde. J. ZARUBA and J. KLIMA will take part in conversations in the 1st Main and 2nd Main Directorates at their choice. In the evening - a walk on a cutter.

23 June
(Thursday)

from 1000 to 1300 - conversation with Cde. F. A. SHCHERBAK on questions of the organization of work against the main enemy; concerning the forms and methods of the activity of American intelligence.

[the following] participate: Cdes. V. N. TITOB and A. M. GORBATENKO.

from 1430 to 1730 - conversation with Cde. L. YE. SIOMONCHUK about questions of work against the intelligence officers and missions of small capitalist countries; concerning joint actions against foreign intelligence officers at international conferences and symposia; work experience on operational servicing of foreigners at airports; the organization of work concerning a private departure, individual questions of cooperation in work against clergy, Ukrainian nationalists, and the NTS.

[the following] participate: Cdes. S. A. PAKHOMOV, I. V. KHAMAZYUK, and S. P. BRAZGUNOV.

from 1430 to 1730 - meeting at Cde. N. S. ZAKHAROV's with Cdes. J. ZARUBA and J. KLIMA concerning questions of organizing the work of a Collegium, the supervision of local organs, and defining the legal position of independent subunits.

[the following] participate: Cdes. S. G. BANNIKOV, A. V. KARDASHEV, and M. G. KOTOV

24 June
(Friday)

from 1000 to 1300 - conversation at Cdes. A. M. GORBATENKO's and K. Z. DRAGUN's concerning the forms and methods of enemy intelligence services through tourism channels; work against West German intelligence; an exchange of opinions about the organization of the analysis of a leak of classified information and the identification of its sources.

[the following] participate: Cdes. N. P. NOVIK and L. V. SPIRIDONOV.

1430 - Concluding conversation with V. YE. SEMICHASTNYI.

[the following] participate: The entire CSSR MVD delegation. From the KGB: Cdes. N. S. ZAKHAROV, S. G. BANNIKOV, L. YE. SIOMONCHUK, M. S. TSYMBAL, V. A. DOZHDAYEV, A. N. ZUBOV, and M. G. KOTOV.

1900 - comradely dinner

[the following] participate: from the KGB: Cdes. N. S. ZAKHAROV, S. G. BANNIKOV, M. S. TSYMBAL, V. A. DOZHDAYEV, V. N. TITOV, and A. N. ZUBOV.

25 June
(Saturday)

1110 or 1315 - Departure of the CSSR MVD delegation for Kiev.

Seen off by: Cdes. N. S. ZAKHAROV, S. G. BANNIKOV, M. S. TSYMBAL, L. YE. SIOMONCHUK, V. N. TITOV, V. A. DOZHDAYEV, and A. N. ZUBOV.

1220 or 1425 - Arrival of the delegation in Kiev.

It is met and all the work with the delegation is organized by Cde. V. F. NIKITCHENKO, Chairman of the Ukrainian KGB.

26 June
(Sunday)

[1105 is handwritten over □- Departure of the delegation for Prague.
the typed 1545]

□□□

□□□□

DEPUTY CHIEF OF THE 2ND
MAIN DIRECTORATE OF THE KGB □
[signed] (SIOMONCHUK)
DEPUTY CHIEF OF THE 1ST
MAIN DIRECTORATE OF THE KGB

[signed] (TSYMBAL) □□ □□

□□15 June 1966

□□N^o 2/6-2316 [handwritten: Zubov]

Three copies printed

1st to file N^o 907

2nd to the 1st Main Directorate, 2nd Department

3rd - to the 1st Department of the 2nd Main Directorate

drafted by Cde. Rozhkov, Senior Special Agent, Gr. [?group?]

Coordinator, 2nd Main Directorate

Typed by Sidlyarevich

13 June 1966

[in] ink on nine sheets

through counterintelligence channels

6. Meeting to determine further measures in relation to the BND and NTS.

March-April, Prague

[handwritten: "combined with the meeting in VI"]

7. Meeting to discuss measures in relation to the servicing of the Comecon organization and ensuring the security of top secret work and materials in the field of cartography and geodesy and the study of outer space.

May, Moscow

8. Meeting to discuss further measures in relation to KhMK [possibly the Christian Peace Conference], VSTs [World Council of Churches], and VSL [Translator's note: expansion unknown].

June, Prague

□□

9. Meeting of KGB managers of the 2nd Main Directorate with the management of the newly-created Main Directorate of State Security and the 2nd Directorate of the friends to summarize the results and development of plans for the further cooperation of both services.

June-July, Moscow

10. Discussion of joint actions for the operational support to the film festival in Karlovy Vary (also with the participation of a representative of the state security organs of the GDR).

July, Prague

through military counterintelligence channels

11. A meeting of the managers of both directorates concerning questions of the mobilization preparation of military counterintelligence and to exchange information about enemy activity against the armed forces of the member countries of the Warsaw Pact.

May-June, Prague

in relation to the surveillance service

12. Meeting of the managers of the surveillance services concerning an exchange of work experience.

February-March, Prague

[handwritten above: "IV"]

in relation to the Operational Technical Directorate

13. Conference in relation to RKR [Translator's note: possibly "radio counterintelligence" given the organization below is cryptography-related].

1st quarter, Moscow, 8th Main Directorate of the KGB

14. Meeting of specialists to exchange work experience concerning secret writing, photography, and polygraph analysis.

March, Prague

[handwritten above: "IV"]

15. Summation of the results of the first year of cooperation of the PK services to

identify the intermediate addresses of agent communications.

Period [handwritten : "IV"], Prague, at the discretion of HQ [Tsentr], preferably combined with the meeting in March]

16. Meeting of managers of the CSSR MVD and KGB operational technical services to coordinate plans for cooperation in 1966-1967 and summarize the results of cooperation for 1964-1965.

April, Moscow

17. Meeting of specialists to exchange experience concerning the microminiaturization of operational technology equipment.

The time will be determined at the meeting in April in Moscow.

19. [sic] Meeting of specialists to exchange work [dlya obmena raboty -sic] in manufacturing documents [handwritten: and] about forensics.

October, Moscow

The plan was drafted on the basis of the friends' wishes.

M. KOTOV

□